

Bengen & Schnöten



Art. Nr. 50434

Bedienungsanleitung

Fällkeil mechanisch für Akkuschlagschrauber

User manual

Mechanical felling wedge for cordless impact wrench

Mode d'emploi

Coin d'abattage mécanique pour visseuse à percussion sans fil

Gebruiksaanwijzing

Mechanische velwig voor accu-slagmoersleutel

DE Bedienungsanleitung

Fällkeil mechanisch für Akku-Schlagschrauber

Art. Nr. 50434

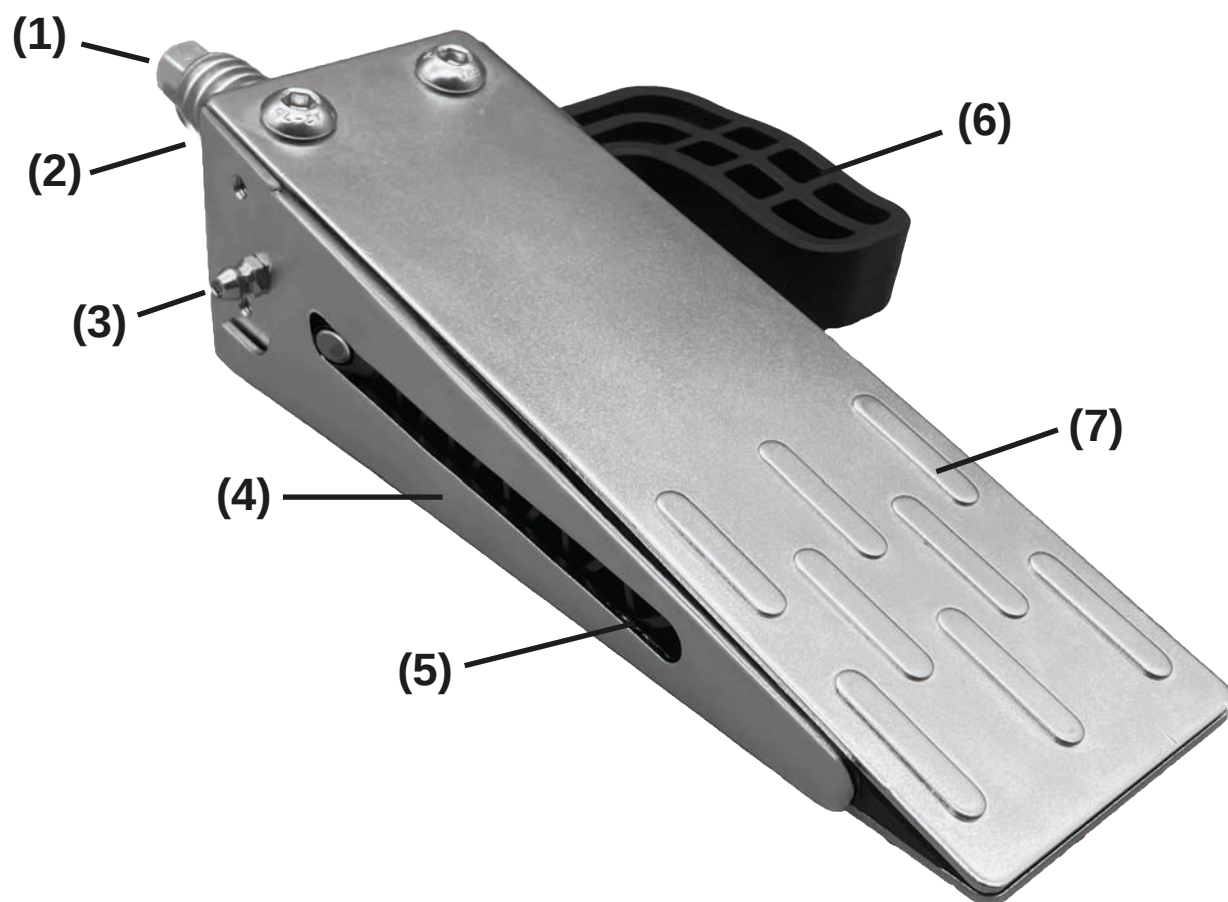
Lieferumfang

1x Fällkeil

Technische Daten

Max. Druckkraft	12 t
Gewicht (ohne Arbeitsgerät)	ca. 1,64 kg
Länge	250 mm
Breite	130 mm
Höhe	57 mm
Max. Hub	50 mm
Max. Drehmoment Schlag- schrauber	750 Nm
Min. Drehmoment	2,0 Nm

Bestandteile



(1)	Antriebssechskant 13 mm
(2)	Spindel
(3)	Schmiernippel
(4)	Seitendeckel
(5)	Kontrollfenster mit Vortriebsanzeige
(6)	Handgriff
(7)	Keilabeckung



Sicherheitshinweise



**Bei Missachtung der Sicherheitshinweise können schwere Verletzungen bis hin zum Tod die Folge sein!
Lesen Sie diese vor Gebrauch gut durch.**

- Tragen Sie bei der Verwendung eine Kopfschutzkombination, Gesichtsschutz, Handschuhe, Schnittschutzkleidung sowie alle weiteren für die Motorsägearbeiten vorgeschriebene Schutzkleidung!
- Der Fällkeil darf nur bestimmungsgemäß verwendet werden!
- Beachten Sie bei der Arbeit mit dem Fällkeil immer die aktuell gültigen UVV-Richtlinien für Motorsägen und Forstarbeit!
- Halten Sie das Gerät von unbefugten Personen, vor allem Kindern fern, und lagern Sie es außer Reichweite.
- Verwenden Sie bei der Arbeit mit dem Fällkeil grundsätzlich zusätzliche Kunststoff- oder Alukeile als Sicherungskeile. Schieben Sie beim Bedienen des Fällkeils die Keile zur Sicherheit immer in die Sägefuge nach.
- Sollten Beschädigungen am Fällkeil vorhanden sein, darf er unter keinen Umständen weiter verwendet werden.
- Die maximale Hubleistung des Fällkeils beträgt ca. 12 t.
- Verwenden Sie weitere Keile, Heber, oder eine Seilwinde bei der Forstarbeit.
- Eine Fehlbedienung kann schwere gesundheitliche Schäden bis zum Tod verursachen! Der Fällkeil darf nur von befähigten Personen mit entsprechender Fachkenntnis eingesetzt werden.

- Der Fällkeil ersetzt keine Seilwinde, oder Seilzug. Setzen Sie dieses Gerät nur ein, wenn dieser Baum auch manuell umzukeilen wäre.
- Verwenden Sie dieses System nur, wenn Sie damit vertraut sind!
- Vor jedem Einsatz ist der Fällkeil auf Schäden und Einsatztauglichkeit zu prüfen.
- Nutzen Sie das System nicht, wenn Sie körperliche und geistige Einschränkungen haben.
- Bei zu schnellem Ein- und Ausfahren des Keils besteht zunehmende Klemmgefahr!
- Bei der Verwendung des Fällkeils in Kombination mit einem Akku-Schlagschrauber sind ebenfalls die Sicherheitshinweise und die Betriebsanleitung des Schlagschrauberherstellers zu beachten.

Bestimmungsmäßige Verwendung



Lesen Sie erst die Bedienungsanleitung, bevor Sie dieses System nutzen!

Der bestimmungsgemäße Anwendungsbereich des Fällkeils ist die Holzernte. Dabei sind die anerkannten Regeln der Holzernte zu beachten! Setzen Sie den Fällkeil nur ein, wenn Sie sicher sind, dass Sie den Baum auch mit klassischen Keilen zu Fall bringen würden. Ausgeprägte Hänger dürfen nicht mit dem mechanischen Fällkeil gefällt werden, da dieser überlastet werden kann, oder die Bruchleiste abreißen könnte. Geschwächtes Holz darf nicht mit dem Fällkeil gefällt werden. Die Bruchleiste kann vorzeitig abbrechen, da das Holz nicht die notwendige Stabilität besitzt. Setzen Sie dieses Gerät nur ein, wenn Sie mit ihm und der Arbeit vertraut sind. Als Antrieb für den Fällkeil kann ein akkubetriebener Schlagschrauber, oder ein Ratschenschlüssel verwendet werden.

Bedienung

- Vor Inbetriebnahme ist die Spindel über den Schmiernippel abzusmieren. Nur bei ausreichender Schmierung kann eine maximale Hubkraft, sowie Lebensdauer gewährleistet werden.
- Die Keilfläche, auf der die Leitbleiche gleiten, mit Schmierfett benetzen.
- Der Antrieb des Fällkeils erfolgt mittels einer schlagschrauberfesten Sechskantstecknuss auf dem Antriebssechskant mit einer 13 mm Schlüsselweite.
- Bei Verwendung eines Akku-Schlagschraubers ist zu prüfen, ob ausreichend Akkukapazität vorhanden ist, bzw. ob im Falle eines leeren Akkus alternative Antriebsmöglichkeiten (Ratschenschlüssel), oder Fällwerkzeug vorhanden sind.
- Der maximale Ausfahrweg des Fällkeils ist über das Kontrollfenster mit der Vortriebsanzeige zu kontrollieren.
- Zu weites Eindrehen der Spindel führt zu Schäden am Gerät und gefährdet Ihre Sicherheit!
- Es gelten die allgemeinen Hinweise und Fälltechniken, wie beim manuellen Einsatz von Forstkeil und Hammer.
- Wir empfehlen die Arbeit nach der Stützbandmethode.

Korrekte Vorbereitung

Um den Fällkeil verwenden zu können, muss der Fällschnitt einige Millimeter, gleichmäßig nach oben und unten aufgeweitet werden. Die nachfolgende Abbildung zeigt dies beispielhaft:



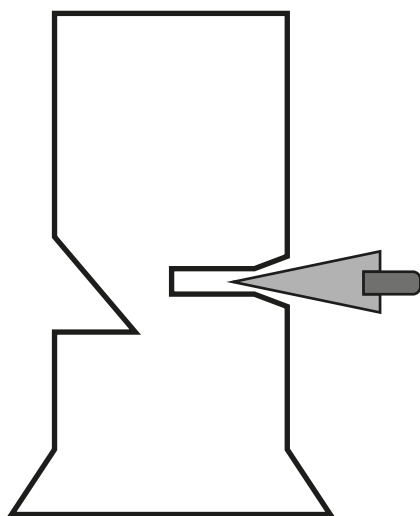


Achtung: Wird der Schnitt nicht gleichmäßig nach oben und unten erweitert, sondern nur einseitig, kann es vorkommen, dass sich die Spindel verbiegt.

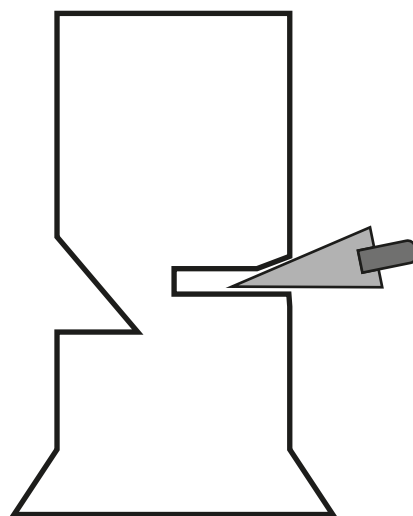
Bitte beachten Sie die folgende Schemazeichnung:



Richtig



Falsch



Ansetzen des Fällkeils

Der komplett eingefahrene Keil wird per Hand in den Fällschnitt eingesetzt. Wichtig ist, dass der Fällkeil fest im Holz sitzt.

Nun kann der Keil langsam, bis er richtig fest sitzt, auseinandergefahren werden. Zur Sicherung werden Aluminium- oder Kunststoffkeile eingesetzt.

Nach dem Durchtrennen des Stützbandes wird durch weiteres Auseinanderdrehen des Fällkeils der Baum angehoben, bis er schließlich fällt. Dabei ist der Sicherungskeil ständig nachzuführen.

Der Keil darf nur bis zum Erreichen der maximalen Ausschublänge auseinander gedreht werden. Dabei ist darauf zu achten, dass der Fällkeil nicht an der Bruchleiste ansteht.

Sollte die Ausschublänge erreicht sein, der Baum jedoch noch nicht umgefallen, darf am Fällkeil nicht weitergedreht werden. Der Baum muss durch zusätzliche Keile zu Fall gebracht werden.

Wartung und Prüfung



Beachten Sie folgende Wartungshinweise:

- Überprüfen Sie den Fällkeil vor jedem Einsatz auf Beschädigungen und Risse.
- Kontrollieren Sie die Spindel auf Freigängigkeit.
- Der Fällkeil muss sowohl außen, als auch innen gereinigt werden.
- Die Gewindespindel ist vor Inbetriebnahme über den Schmiernippel zu schmieren.
- Den Fällkeil komplett ausfahren und von Hand die Kunststoffkeilfläche oben und unten vollständig mit für Kunststoff zugelassenes Schmiermittel benetzen.

Reparatur

Beim Austausch von Bauteilen dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden. Ein Austausch von Ersatzteilen ist nur durch geschultes Personal zulässig.

Entsorgung

Entsorgen Sie den Fällkeil fachgerecht, zum Beispiel an einem Wertstoffhof. Demontieren Sie den Fällkeil. Die Kunststoffteile (Polyethylen), sowie die Metallteile können nun materialspezifisch recycelt werden.

b2b.berger-schroeter.de
GPSR@berger-schroeter.de
Berger + Schröter GmbH
Am Hofe 9 - 58640 Iserlohn

GB User manual
*Mechanical felling wedge for cordless impact
wrench*
Art. No. 50434

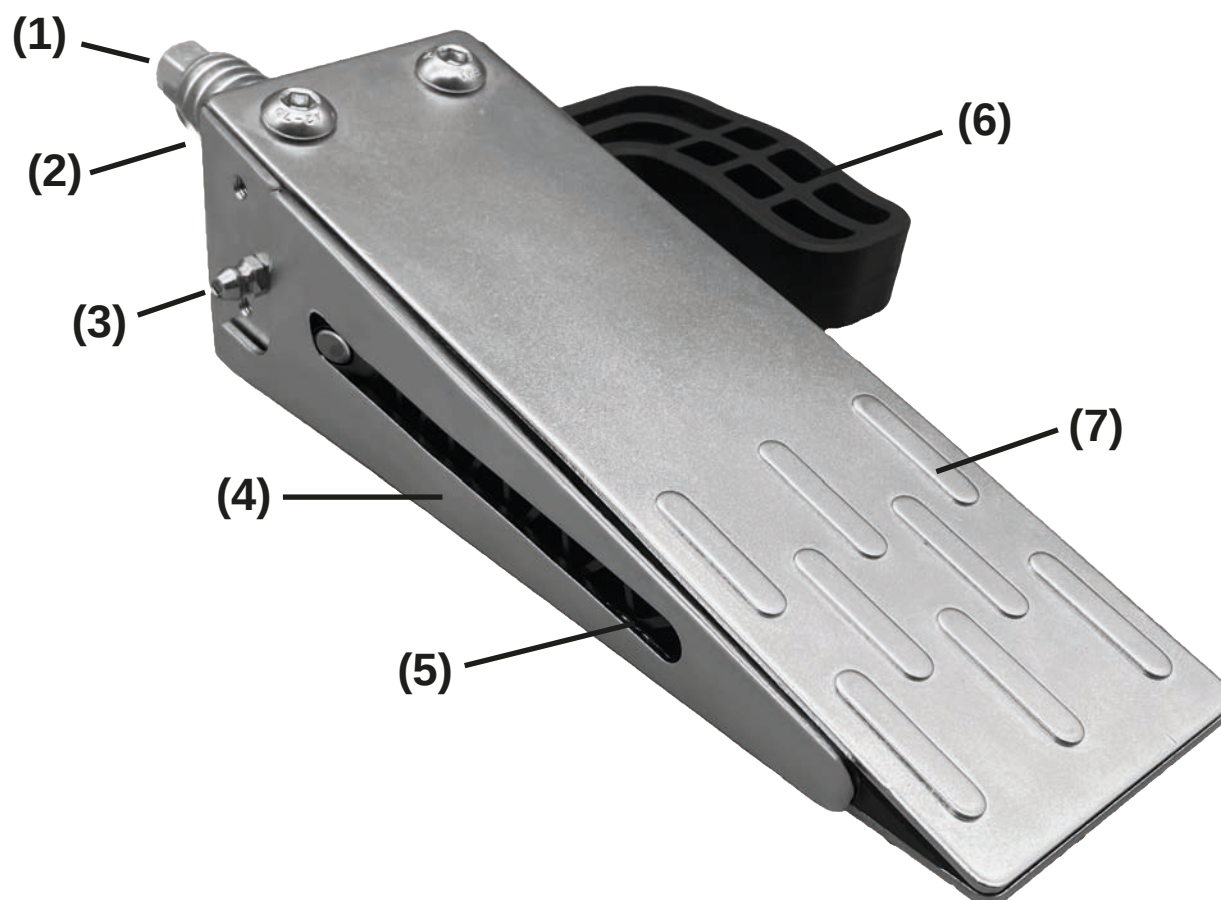
Discope of livery

1x Felling wedge

Technical Data

Max. compressive force	12 t
Weight (without tool)	approx. 1,64 kg
Length	250 mm
Width	130 mm
Height	57 mm
Max. Stroke	50 mm
Max. torque impact screwdriver	750 Nm
Min. torque	2.0 Nm

Part list



(1)	Drive hexagon 13 mm
(2)	Spindle
(3)	Grease nipple
(4)	Side cover
(5)	Control window with advance indicator
(6)	Handle
(7)	Wedge cover



Safety instructions



Failure to observe the safety instructions can result in serious injury or even death!

Read them carefully before use.

- Wear a head protection combination, face protection, gloves, cut protection clothing and all other protective clothing prescribed for chainsaw work!
- The felling wedge may only be used as intended!
- When working with the felling wedge, always observe the currently valid UVV guidelines for chainsaws and forestry work!
- Keep the device away from unauthorised persons, especially children, and store it out of reach.
- When working with the felling wedge, also use plastic or aluminium wedges as safety wedges. When operating the felling wedge, always push the wedges into the saw kerf for safety reasons.
- If the felling wedge is damaged, it must not be used under any circumstances.
- The maximum lifting capacity of the felling wedge is approx. 12 t.
- Use other wedges, lifters or a cable winch for forestry work.
- Incorrect operation can result in serious damage to health and death! The felling wedge may only be used by qualified persons with the appropriate expertise.

- The felling wedge does not replace a cable winch or cable hoist. Only use this device if the tree can also be felled manually. Pronounced hangers must not be felled with the felling wedge. Only use this device if you have familiarised yourself with it.
- Do not use this system if you are not familiar with it!
- Before each use, the felling wedge must be checked for damage and suitability for use.
- Do not use the system if you have physical or mental limitations.
- If the wedge is extended and retracted too quickly, there is an increasing risk of entrapment!
- When using the felling wedge in combination with a cordless impact wrench, the safety instructions and the operating instructions of the impact wrench manufacturer must also be observed.

Proper use



Read the operating instructions first before using this system!

The intended use of the felling wedge is timber harvesting. The recognised rules of timber harvesting must be observed! Only use the felling wedge if you are sure that you would also bring the tree down with conventional wedges. Pronounced hangers must not be felled with the mechanical felling wedge, as this can be overloaded or the breaking bar could break off. Weakened wood must not be felled with the felling wedge. The breaking bar may break prematurely as the wood does not have the necessary stability.

Only use this device if you are familiar with it and the work. A battery-powered impact wrench or a ratchet spanner can be used to drive the felling wedge.

Utilisation

- The spindle must be lubricated via the grease nipple before commissioning. Maximum lifting force and service life can only be guaranteed with sufficient lubrication.
- Apply grease to the wedge surface on which the guide plates slide.
- The felling wedge is driven using an impact screwdriver-proof hexagon socket on the drive hexagon with a 13 mm spanner width.
- When using a cordless impact wrench, check whether sufficient battery capacity is available or whether alternative drive options (ratchet spanner) or felling tools are available in the event of an empty battery.
- The maximum extension path of the felling wedge must be checked via the control window with the advance indicator.
- Turning the spindle in too far will damage the device and jeopardise your safety!
- The general instructions and felling techniques apply as for manual use of the forestry wedge and hammer.
- We recommend working according to the support band method.

Correct preparation

To be able to use the felling wedge, the felling cut must be widened a few millimetres evenly upwards and downwards. The following illustration shows an example of this:

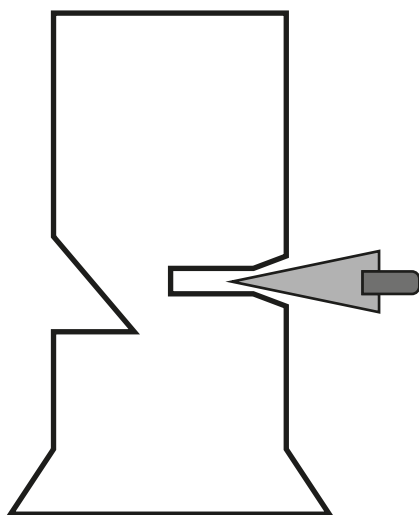




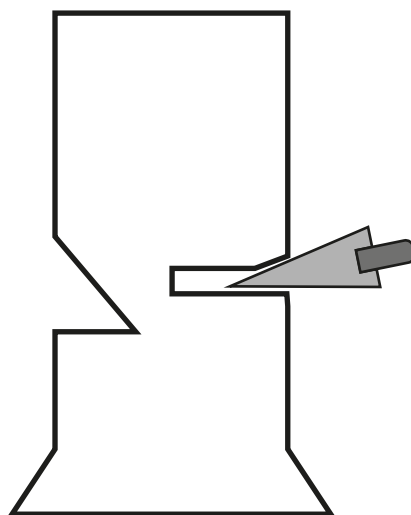
Attention: If the cut is not extended evenly upwards and downwards, but only on one side, the spindle may bend.

Please refer to the following schematic drawing:

✓ **Correct**



✗ **Wrong**



Attaching the felling wedge

The fully retracted wedge is inserted into the felling cut by hand. It is important that the felling wedge is firmly seated in the wood. The wedge can now be slowly extended until it is properly seated. Aluminium or plastic wedges are used to secure it.

Once the support strap has been cut, the tree is lifted by turning the felling wedge further apart until it finally falls. The safety wedge must be constantly tracked.

The wedge may only be turned apart until the maximum extension length is reached. Make sure that the felling wedge does not touch the breaking bar.

Maintenance and testing



Observe the following maintenance instructions:

- Check the felling wedge for damage and cracks before each use.
- Check the spindle for free movement.
- The felling wedge must be cleaned both inside and out.
- The threaded spindle must be lubricated via the grease nipple before commissioning.
- Extend the felling wedge completely and wet the top and bottom of the plastic wedge surface completely by hand with lubricant approved for plastic.

Repair

Only original spare parts may be used when replacing components. Spare parts may only be replaced by trained personnel.

Disposal

Dispose of the felling wedge properly, for example at a recycling centre. Dismantle the felling wedge. The plastic parts (polyethylene) and the metal parts can now be recycled for specific materials.

b2b.berger-schroeter.de
GPSR@berger-schroeter.de
Berger + Schröter GmbH
Am Hofe 9 - 58640 Iserlohn

F Mode d'emploi

Coin d'abattage mécanique pour visseuse à percussion sans il

Art. No. 50434

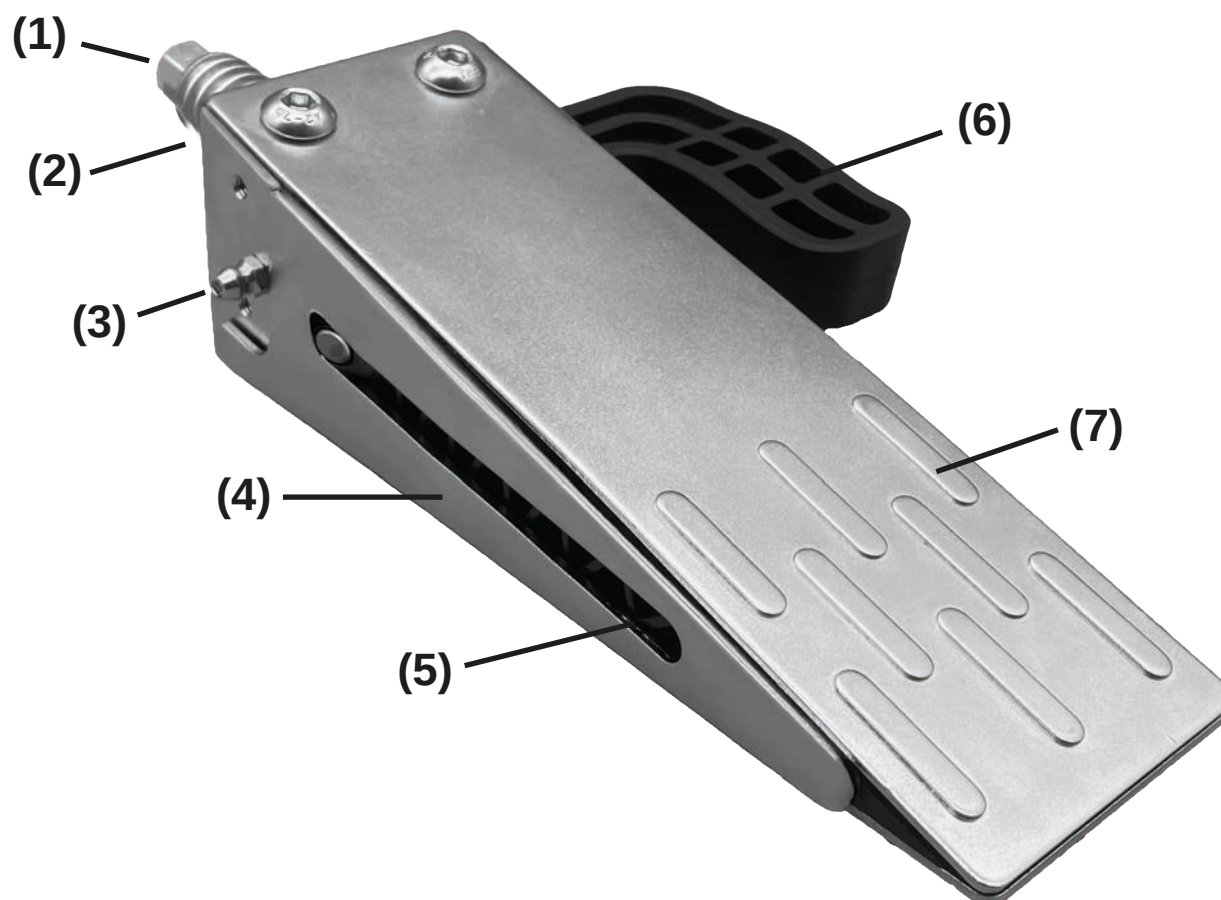
Contenu de la livraison

1x Coin d'abattage

Données techniques

Pression max. Force de compression	12 t
Poids (sans outil de travail)	env. 1,64 kg
Longueur	250 mm
Largeur	130 mm
Hauteur	57 mm
Max. course	50 mm
Max. couple de rotation visseuse	750 Nm
Vitesse de rotation min. couple	2,0 Nm

Composants



(1)	Hexagone d'entraînement 13 mm
(2)	Broche
(3)	Graisser
(4)	Couvercle latéral
(5)	Fenêtre de contrôle avec indicateur d'avancement
(6)	Poignée
(7)	Couvercle à clavette



Consignes de sécurité



Lisez attentivement et intégralement le mode d'emploi ! Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner de graves blessures, voire la mort!

- Lors de l'utilisation, portez une combinaison de protection de la tête, une protection du visage, des gants, des vêtements de protection contre les coupures ainsi que tous les autres vêtements de protection prescrits pour les travaux à la tronçonneuse !
- Le coin d'abattage ne doit être utilisé que conformément à sa destination ! (voir p.19)
- Lors de l'utilisation du coin d'abattage, respectez toujours les directives UVV actuellement en vigueur pour les tronçonneuses et les travaux forestiers !
- Tenez l'outil hors de portée des personnes non autorisées, en particulier des enfants, et rangez-le hors de portée.
- Lors de l'utilisation du coin d'abattage, utilisez également des cales en plastique ou en aluminium comme cales de sécurité. Lors de l'utilisation du coin d'abattage, insérez toujours les cales dans le trait de scie pour plus de sécurité.
- Si le coin d'abattage est endommagé, il ne doit en aucun cas être utilisé.
- La capacité de levage maximale du coin d'abattage est d'environ 12 tonnes.
- Utilisez d'autres coins, des crics ou un treuil lors des travaux forestiers.

- Une mauvaise utilisation peut entraîner de graves problèmes de santé, voire la mort ! Le coin d'abattage ne doit être utilisé que par des personnes qualifiées disposant des connaissances techniques nécessaires.
- Le coin d'abattage ne remplace pas un treuil ou un palan. N'utilisez cet outil que si l'arbre doit être abattu manuellement. Ne pas utiliser le coin d'abattage pour abattre des arbres qui pendent. N'utilisez cet outil que si vous vous êtes familiarisé avec lui.
- N'utilisez pas ce système si vous n'êtes pas familiarisé avec lui !
- Avant chaque utilisation, vérifiez que le coin d'abattage n'est pas endommagé et qu'il est prêt à l'emploi.
- N'utilisez pas le système si vous êtes physiquement ou mentalement limité.
- Si vous rentrez ou sortez le coin trop rapidement, vous risquez de vous coincer de plus en plus !
- Lors de l'utilisation du coin d'abattage en combinaison avec une visseuse à percussion sans fil, il convient également de respecter les consignes de sécurité et le mode d'emploi du fabricant de la visseuse à percussion.

Utilisation

Le domaine d'utilisation prévu du coin d'abattage est la récolte du bois. Les règles reconnues de l'abattage doivent être respectées ! N'utilisez le coin d'abattage que si vous êtes sûr que vous feriez tomber l'arbre avec des coins classiques. Les arbres qui pendent ne doivent pas être abattus avec le coin d'abattage mécanique, car celui-ci peut être surchargé ou la barre de cassure peut être arrachée. Les bois affaiblis ne doivent pas être abattus avec le coin d'abattage. La barre de rupture peut se casser prématurément, car le bois n'a pas la stabilité nécessaire.

N'utilisez cet outil que si vous êtes familiarisé avec lui et avec le travail.

Une clé à chocs sans fil ou une clé à cliquet peut être utilisée pour actionner le coin d'abattage.

Utilisation



Lisez d'abord le mode d'emploi avant d'utiliser ce système !

- Avant la mise en service, la broche doit être graissée via le graisseur. Une force de levage et une durée de vie maximales ne peuvent être garanties que si la lubrification est suffisante
- Enduire de graisse la surface de la cale sur laquelle glissent les déflecteurs.
- L'entraînement du coin d'abattage s'effectue au moyen d'une douille hexagonale résistante aux chocs sur l'hexagone d'entraînement avec une ouverture de clé de 13 mm.
- En cas d'utilisation d'une clé à chocs sans fil, il faut vérifier si la capacité de la batterie est suffisante ou si, en cas de batterie vide, il existe d'autres possibilités d'entraînement (clé à cliquet), ou des outils d'abattage.
- La course maximale de sortie du coin d'abattage doit être contrôlée via la fenêtre de contrôle avec l'indicateur d'avancement.
- Si vous vissez trop la broche, vous risquez d'endommager l'appareil et de mettre votre sécurité en danger !
- Les consignes et techniques d'abattage générales s'appliquent comme pour l'utilisation manuelle du coin forestier et du marteau.
- Nous recommandons de travailler selon la méthode de la bande d'appui.

Préparation correcte

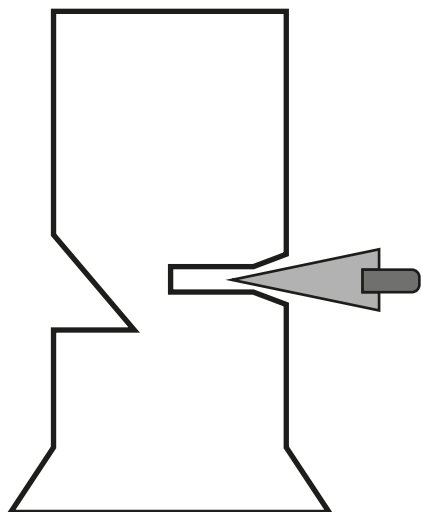
Pour pouvoir utiliser le coin d'abattage, il faut ensuite élargir le trait d'abattage de quelques millimètres, uniformément vers le haut et vers le bas. L'illustration suivante en est un exemple :



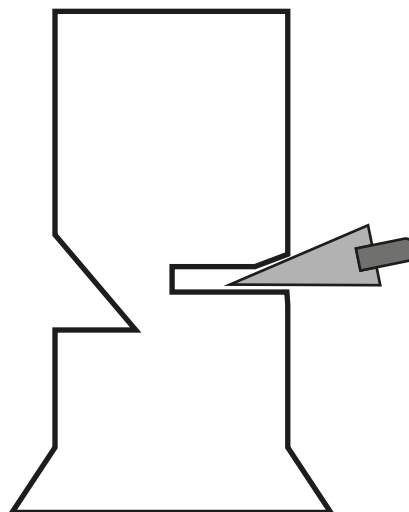
Attention : si la coupe n'est pas élargie uniformément vers le haut et vers le bas, mais seulement d'un côté, il peut arriver que la broche se plie.

Veuillez consulter le schéma suivant :

✓ Correct



✗ Faux



Mise en place du coin d'abattage

Le coin complètement rétracté est inséré à la main dans le trait d'abattage. Il est important que le coin d'abattage soit bien fixé dans le bois.

Le coin peut maintenant être écarté lentement, jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.

Des cales en aluminium ou en plastique sont utilisées pour le blocage.

Après avoir coupé la bande de soutien, l'arbre est soulevé en continuant à écarter le coin d'abattage jusqu'à ce qu'il tombe finalement. La cale de sécurité doit être maintenue en permanence.

Le coin ne doit être écarté que jusqu'à ce que la longueur d'extension maximale soit atteinte. Il faut veiller à ce que le coin d'abattage ne touche pas la barre de rupture.

Entretien et vérification



Respectez les consignes d'entretien suivantes :

- Avant chaque utilisation, vérifiez que le coin d'abattage n'est pas endommagé ou fissuré
- Contrôlez la liberté de mouvement de la broche.
- Le coin d'abattage doit être nettoyé aussi bien à l'extérieur qu'à l'intérieur.
- Avant la mise en service, la broche filetée doit être lubrifiée via le graisseur.
- Sortez complètement le coin d'abattage et humidifiez manuellement entièrement la surface du coin en plastique en haut et en bas avec un lubrifiant autorisé pour le plastique.

Réparation

Lors du remplacement de composants, seules des pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées. Seul un personnel formé est autorisé à remplacer des pièces de rechange.

Élimination

Éliminez le coin d'abattage de manière appropriée, par exemple dans un centre de recyclage. Démontez le coin d'abattage. Les parties en plastique (polyéthylène) ainsi que les parties métalliques peuvent maintenant être recyclées en fonction du matériau.

b2b.berger-schroeter.de
GPSR@berger-schroeter.de
Berger + Schröter GmbH
Am Hofe 9 - 58640 Iserlohn

NL Gebruiksaanwijzing

Mechanische velwig voor accu-slagmoers-leutel

Art. Nr. 50434

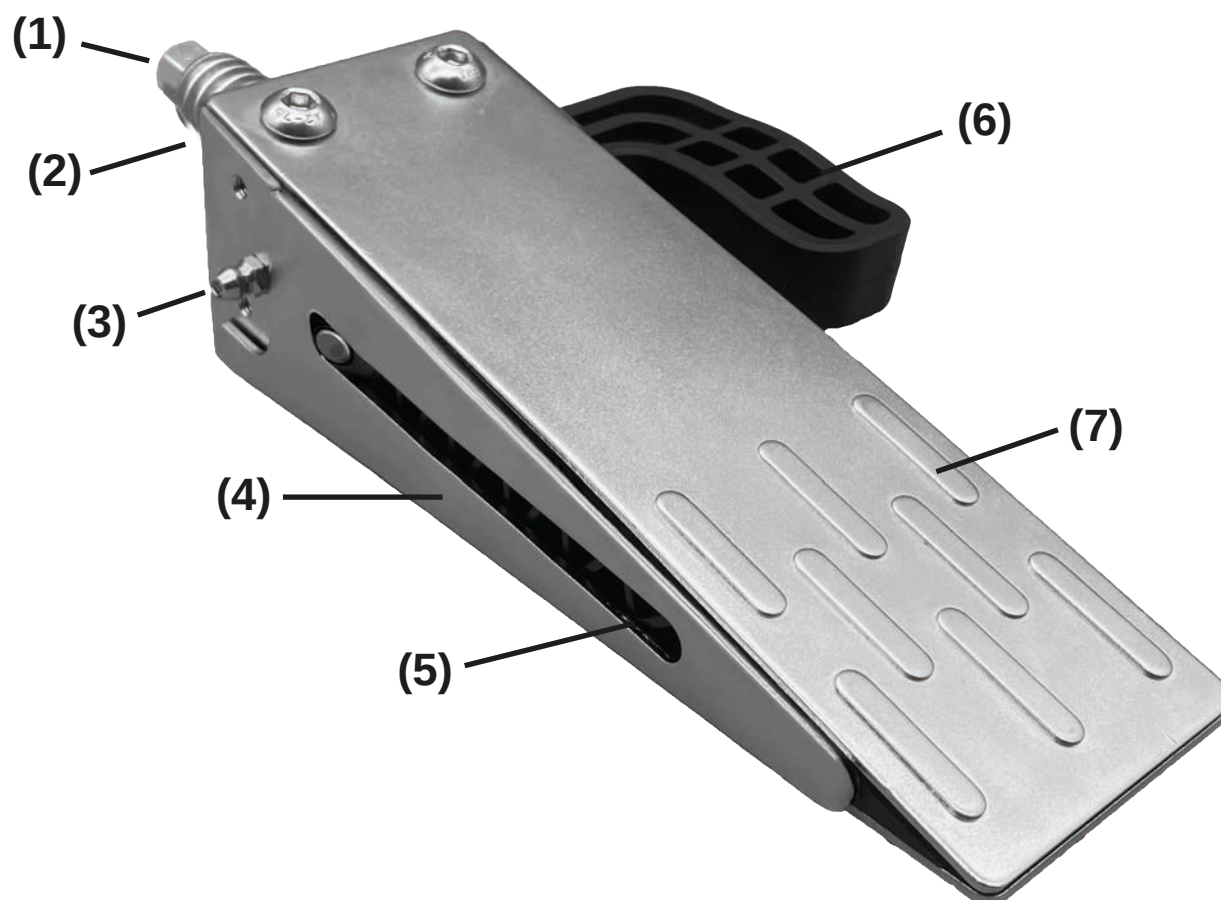
Omvang van de levering

1x velwig

Technische gegevens

Max. Samenpersende kracht	12 t
Gewicht (zonder gereedschap)	ca. 1,64 kg
Lengte	250 mm
Breedte	130 mm
Hoogte	57 mm
Max. Slag	50 mm
Max. Koppel slagmoersleutel	750 Nm
Min. Koppel	2,0 Nm

Onderdelen



(1)	Aandrijving zeskant 13 mm
(2)	Spindel
(3)	Smeernippel
(4)	Zijdeksel
(5)	Controlevenster met voortgangsindicator
(6)	Handgreep
(7)	Wigafdekking



Veiligheidsinstructies



**Lees de volledige gebruiksaanwijzing volledig en zorgvuldig!
Het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies kan ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben!**

- Draag een hoofdbeschermingscombinatie, gezichtsbescherming, handschoenen, snijbeschermende kleding en alle andere beschermende kleding die is voorgeschreven voor werkzaamheden met een kettingzaag!
- De velwig mag alleen worden gebruikt zoals bedoeld! (zie pagina 5)
- Neem bij het werken met de velwig altijd de actueel geldende UVV-richtlijnen voor kettingzagen en bosbouwwerkzaamheden in acht!
- Houd het apparaat uit de buurt van onbevoegden, vooral kinderen, en bewaar het buiten bereik.
- Gebruik bij het werken met de velwig ook kunststof of aluminium wiggen als veiligheidswiggen. Duw de wiggen om veiligheidsredenen altijd in de zaagsnede wanneer u de velwig gebruikt.
- Als de velwig beschadigd is, mag deze in geen geval worden gebruikt.
- De maximale hefcapaciteit van de velwig is ongeveer 12 ton.
- Gebruik andere wiggen, hefwerktuigen of een kabellier voor bosbouwwerkzaamheden
- Verkeerd gebruik kan leiden tot ernstige gezondheidsschade en de dood! De velwig mag alleen worden gebruikt door gekwalificeerde personen met de juiste vakkennis.

- De velwig vervangt geen kabellier of kabeltakel. Gebruik dit apparaat alleen als de boom ook handmatig kan worden geveld. Uitgesproken hangers mogen niet worden geveld met de velwig. Gebruik dit apparaat alleen als u ermee vertrouwd bent.
- Gebruik dit systeem niet als u er niet vertrouwd mee bent!
- Voor elk gebruik moet de velwig worden gecontroleerd op beschadigingen en geschiktheid voor gebruik.
- Gebruik het systeem niet als u lichamelijke of geestelijke beperkingen hebt.
- Als de wig te snel wordt in- en uitgeschoven, neemt het risico op beknelling toe!
- Bij gebruik van de velwig in combinatie met een accuslagmoersleutel moeten ook de veiligheidsvoorschriften en de gebruiksaanwijzing van de fabrikant van de slagmoersleutel in acht worden genomen.

Gebruik

Het beoogde gebruik van de velwig is houtoogst. De erkende regels van de houtoogst moeten in acht worden genomen!

Gebruik de velwig alleen als u zeker weet dat u de boom ook met conventionele wiggen zou vellen. Uitgesproken hangers mogen niet worden geveld met de mechanische velwig, omdat deze overbelast kan raken of omdat de breekstang kan afbreken. Verzwakt hout mag niet worden geveld met de velwig. De breekstaaf kan voortijdig breken omdat het hout niet de nodige stabiliteit heeft.

Gebruik dit apparaat alleen als je er vertrouwd mee bent en met het werk.

Voor het aandrijven van de velwig kan een slagmoersleutel op batterijen of een ratelsleutel worden gebruikt.

Operatie



Lees eerst de gebruiksaanwijzing voordat u dit systeem gebruikt!

- De spindel moet voor ingebruikname worden gesmeerd via de smeernippel. Maximale hefkracht en levensduur kunnen alleen worden gegarandeerd met voldoende smering.
- Breng vet aan op het wigoppervlak waarop de geleideplaten glijden.
- De velwig wordt aangedreven met een slagschroevendraaijerbestendige inbus op de aandrijfzeskant met een sleutelwijdte van 13 mm.
- Controleer bij gebruik van een accu-slagmoersleutel of er voldoende accucapaciteit beschikbaar is en of er alternatieve aandrijfopties (ratelsleutel) of velsleutelgereedschap beschikbaar is in het geval van een lege accu.
- De maximale uittrekweg van de velwig moet worden gecontroleerd via het controlevenster met de voortgangsindicator
- Als u de spindel te ver indraait, beschadigt u het apparaat en brengt u uw veiligheid in gevaar
- De algemene instructies en veltechnieken zijn van toepassing zoals voor handmatig gebruik van de bosbouw wig en hamer.
- Wij adviseren te werken volgens de steunbandmethode.

Juiste voorbereiding

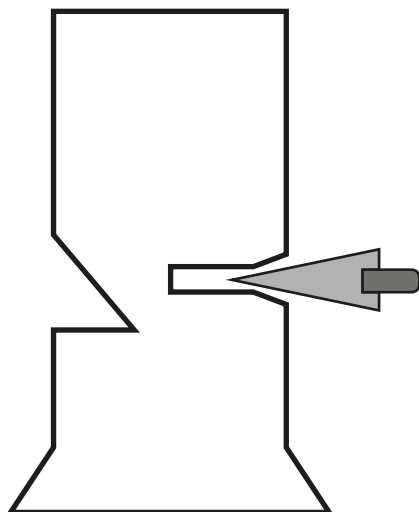
Om de velwig te kunnen gebruiken, moet de velsnede vervolgens een paar millimeter gelijkmatig naar boven en beneden worden verbreed. De volgende illustratie toont een voorbeeld hiervan:



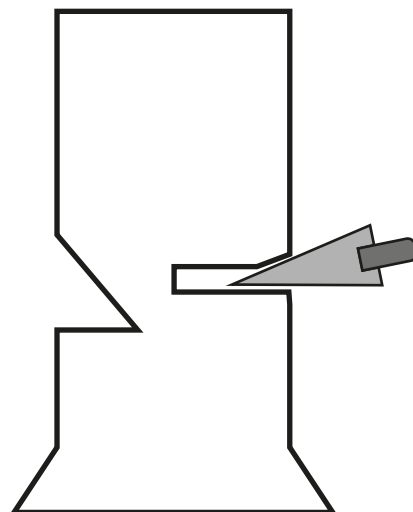
Let op: Als de snede niet gelijkmatig naar boven en beneden wordt uitgeschoven, maar slechts aan één kant, kan de spindel verbuigen.

Raadpleeg de volgende schematische tekening:

✓ Juist



✗ Onjuist



De velwig bevestigen

De volledig ingetrokken wig wordt met de hand in de velsnede gestoken. Het is belangrijk dat de velwig stevig in het hout zit.

De wig kan nu langzaam worden uitgeschoven tot hij goed vastzit. Er worden aluminium of kunststof wiggen gebruikt om de wig vast te zetten.

Zodra de steunband is doorgesneden, wordt de boom opgetild door de velwig verder uit elkaar te draaien totdat hij uiteindelijk valt. De wig moet voortdurend worden gevolgd.

De wig mag alleen uit elkaar worden gedraaid totdat de maximale uitschuiflengte is bereikt. Zorg ervoor dat de velwig de breekbalk niet raakt.

Onderhoud en testen



Neem de volgende onderhoudsinstructies in acht:

- Controleer de velwig voor elk gebruik op beschadigingen en scheuren.
- Controleer de spindel op vrije beweging.
- De velwig moet van binnen en van buiten worden gereinigd.
- De draadspil moet voor ingebruikname worden gesmeerd via de smeernippel.
- Schuif de velwig volledig uit en maak de boven- en onderkant van het kunststof wigoppervlak met de hand volledig nat met een smeermiddel dat is goedgekeurd voor kunststof.

Reparatie

Bij het vervangen van onderdelen mogen alleen originele reserveonderdelen worden gebruikt. Reserveonderdelen mogen alleen worden vervangen door getraind personeel.

Afvalverwijdering

Gooi de velwig op de juiste manier weg, bijvoorbeeld in een recyclingcentrum. Demonteer de velwig. De plastic onderdelen (polyethyleen) en de metalen onderdelen kunnen nu worden gerecycled voor specifieke materialen.

b2b.berger-schroeter.de
GPSR@berger-schroeter.de
Berger + Schröter GmbH
Am Hofe 9 - 58640 Iserlohn